

693579-2026 - Състезателна процедура

Полша – Услуги по предоставяне на кредит – **Udzielenie i obsługa długoterminowego kredytu bankowego w wysokości 5 360 473,46 złotych**

OJ S 195/2026 08/10/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: GMINA KISIELICE

Електронна поща: sekretariat@kisielice.pl

Правна категория на купувача: Местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Udzielenie i obsługa długoterminowego kredytu bankowego w wysokości 5 360 473,46 złotych

Описание: Przedmiotem zamówienia jest "Udzielenie i obsługa długoterminowego kredytu bankowego w wysokości 5 360 473,46 złotych", z terminem spłaty do 31.12.2035 r. Kredyt przeznaczony będzie na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu roku 2026 oraz spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera Specyfikacja Warunków Zamówienia (SWZ).

Идентификатор на процедурата: e94b471f-d9aa-4b06-97a2-52f2c53bfb37

Вътрешен идентификатор: RRG.271.2.17.2026

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 66113000 Услуги по предоставяне на кредит

2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: ul. Daszyńskiego 5

Град: Kisielice

Пощенски код: 82-500

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Elbląski (PL621)

Държава: Полша

2.1.4. Обща информация

Правно основание:

Директива 2014/24/EC

ostępowanie o udzielenie zamówienia publicznego prowadzone jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie art. 132 i nast. ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych. - Art. 132 ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2026 r. poz. 793).

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Документ за обществени поръчки

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Udzielenie i obsługa długoterminowego kredytu bankowego w wysokości 5 360 473,46 złotych

Описание: Przedmiotem zamówienia jest "Udzielenie i obsługa długoterminowego kredytu bankowego w wysokości 5 360 473,46 złotych", z terminem spłaty do 31.12.2035 r. Kredyt przeznaczony będzie na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu roku 2026 oraz spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera Specyfikacja Warunków Zamówienia (SWZ).

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 66113000 Услуги по предоставяне на кредит

5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: ul. Daszyńskiego 5

Град: Kisielice

Пощенски код: 14-220

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Elbląski (PL621)

Държава: Полша

5.1.3. Очаквана продължителност

Крайна дата на продължителността: 31/12/2035

Срок: 9 Години

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Не се изисква

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: не

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да
Допълнителна информация: Informujemy, iż na stronie internetowej Gminy Kisielice (www.bip.kisielice.pl) znajdują się następujące materiały pomocnicze do przygotowania oferty: 1. Uchwała Rady Miejskiej w sprawie budżetu – Uchwała Nr XXVI/143/2025 Rady Miejskiej w Kisielicach z dnia 18 grudnia 2025 r. w sprawie budżetu Gminy Kisielice na rok 2026. 2. Ostatnia Uchwała Nr XXXIII/179/2026 Rady Miejskiej w Kisielicach z dnia 26 sierpnia 2026 r. w sprawie zmian budżetu gminy na rok 2026. 3. Ostatnie Zarządzenie Nr 74/2026 Burmistrza Kisielic z dnia 10 września 2026 r. w sprawie dokonania zmian w budżecie gminy na 2026 r. 4. Wieloletnia Prognoza Finansowa – ostatnia Uchwała Nr XXXIII/178/2026 Rady Miejskiej w Kisielicach z dnia 26 sierpnia 2026 r. w sprawie dokonania zmian w Wieloletniej Prognozie Finansowej Gminy Kisielice na lata 2026-2035. 5. Zarządzenie Nr 35/2026 Burmistrza Kisielic z dnia 03 kwietnia 2026 r. w sprawie zaciągnięcia kredytu i pożyczki długoterminowej przeznaczonych na sfinansowanie planowanego deficytu budżetowego oraz spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań. - w zakładce Majątek i finanse / Sprawozdania: sprawozdania Rb-

NDS, Rb-PDP, Rb-27s, Rb-28S, Rb-Z i Rb-N za lata 2023, 2024 i 2025 - w zakładce Akty prawne / Uchwały RIO: • opinia RIO o wykonaniu budżetu Gminy Kisielice za 2023, 2024 i 2025, • opinia RIO o prawidłowości i planowanej kwoty długu Gminy Kisielice, na podstawie przyjętej przez jednostkę samorządu terytorialnego Wieloletniej Prognozy Finansowej na lata 2026-2035 oraz uchwały budżetowej na rok 2026, • opinia RIO o możliwości spłaty przez Gminę Kisielice kredytu w kwocie na finansowanie planowanego deficytu w 2026 roku oraz spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań. Zaświadczenie z Zakładu Ubezpieczeń Społecznych, z Urzędu Skarbowego o niezaleganiu w opłacaniu składek, podatków, prześlemy Wykonawcy, którego oferta zostanie wybrana jako najkorzystniejsza, przed podpisaniem umowy na udzielenie przedmiotowego kredytu o ile będzie taka potrzeba. Szczegółowe informacje dotyczące przygotowania oferty zawarte zostały w Specyfikacji Warunków Zamówienia, dostępnej na stronie internetowej: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1385500>

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Документ за обществени поръчки

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Cena (K)

Описание: 1. Zasady oceny ofert w kryterium „Cena” (K): Ocena ofert będzie przeprowadzona według poniższego wzoru: $K = (C_{\min} / C_{of}) \times 100$ K - współczynnik oceny oferty (liczony z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku), $C_{\min}$ - najniższa cena spośród wszystkich ocenianych ofert (łącznie z podatkiem VAT w PLN), C_{of} - cena ocenianej oferty (łącznie z podatkiem VAT w PLN), 2. Oferta, która uzyska największą wartość współczynnika K, liczonego według powyższego wzoru, zostanie uznana przez Zamawiającego za ofertę najkorzystniejszą. 3. Ocenie w kryterium „cena” zostanie poddana cena brutto za realizację całego zamówienia, podana w Formularzu Oferty, stanowiącym Załącznik nr 1 do SWZ. 4. Maksymalna możliwa do uzyskania liczba punktów wynosi 100. 5. Oferta Wykonawcy, który uzyska łącznie najwyższą liczbę punktów, uznana zostanie za najkorzystniejszą. 6. Ocenie będą podlegać wyłącznie oferty nie podlegające odrzuceniu. 7. Jeżeli zostanie złożona oferta, której wybór prowadziłby do powstania u Zamawiającego obowiązku podatkowego zgodnie z ustawą o podatku od towarów i usług, dla celów zastosowania kryterium ceny Zamawiający dolicza do przedstawionej w tej ofercie ceny kwotę podatku od towarów i usług, którą miałby obowiązek rozliczyć.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (десетична дроб, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 1

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: полски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 26/10/2026 10:00:00 (UTC+01:00) централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1385500>

Ad hoc канал за комуникация:

Наименование: platformazakupowa.pl (Open Nexus)

URL: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1385500>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1385500>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: полски

Електронен каталог: Забранено

Изисква се усъвършенстван или квалифициран електронен подпис или печат (съгласно определенията в Регламент (ЕС) № 910/2014)

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 09/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00)

централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 90 Дни

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача някои липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Jeżeli wykonawca nie złożył oświadczenia, o którym mowa w art. 125 ust. 1 ustawy Pzp (JEDZ), podmiotowych środków dowodowych, innych dokumentów lub oświadczeń składanych w postępowaniu lub są one niekompletne lub zawierają błędy, zamawiający wzywa do ich złożenia, poprawienia lub uzupełnienia w wyznaczonym terminie, na zasadach określonych w art. 128 ust. 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych, chyba że oferta wykonawcy podlega odrzuceniu bez względu na ich złożenie, uzupełnienie lub poprawienie lub zachodzą unijne przesłanki unieważnienia postępowania. Szczegółowe zasady i terminy wezwań zostały opisane w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ).

Информация за обществената поръчка:

Дата на отваряне: 09/11/2026 10:15:00 (UTC+01:00) централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Място: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1385500>

Допълнителна информация: 1. Otwarcie ofert odbędzie się 9 listopada 2026 r. o godz. 10:15. Otwarcie ofert dokonywane jest poprzez odszyfrowanie wczytanych na Platformie ofert. 2. Najpóźniej przed otwarciem ofert, udostępnia się na stronie internetowej prowadzonego postępowania informację o kwocie, jaką zamierza się przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia. 3. Otwarcie ofert odbywa się bez udziału wykonawców. 4. Zamawiający odrzuci ofertę złożoną po terminie składania ofert, na podstawie art. 226 ust. 1 pkt 1 Pzp. 5. Niezwłocznie po otwarciu ofert, udostępnia się na stronie internetowej prowadzonego postępowania informacje o: 1) nazwach albo imionach i nazwiskach oraz siedzibach lub miejscach prowadzonej działalności gospodarczej albo miejscach zamieszkania wykonawców, których oferty zostały otwarte; 2) cenach lub kosztach zawartych w ofertach. 6. W przypadku wystąpienia awarii systemu teleinformatycznego, która spowoduje brak możliwości otwarcia ofert w terminie określonym przez Zamawiającego, otwarcie ofert nastąpi niezwłocznie po usunięciu awarii. 7. W przypadku zaistnienia okoliczności, o których mowa w ust. 9 Zamawiający poinformuje o zmianie terminu otwarcia ofert na stronie internetowej prowadzonego postępowania. 8. Poprawianie omyłek nastąpi w sposób określony w art. 223 ust. 2 ustawy Pzp. Zamawiający poprawia w ofercie: 1) oczywiste omyłki pisarskie - przez oczywistą omyłkę pisarską należy rozumieć widoczną, niezamierzoną niedokładność, błąd pisarski, niezamierzone opuszczenie wyrazu lub jego części lub inną podobną usterkę w tekście, niebudzącą wątpliwości, w jaki sposób winna być ona naprawiona; 2) oczywiste omyłki rachunkowe, które w szczególności poprawia w następujący sposób: a) w przypadku mnożenia ceny jednostkowej i liczby jednostek miar podanych w formularzu ofertowym: o jeżeli obliczona cena nie odpowiada iloczynowi ceny jednostkowej zaoferowanej przez wykonawcę

ораз liczby jednostek miar, przyjmuje się, że prawidłowo podano liczbę jednostek miar oraz cenę jednostkową, ° jeżeli cenę za część zamówienia podano rozbieżnie słownie i liczbą, przyjmuje się, że prawidłowo podano ten zapis, który odpowiada dokonaniu obliczenia ceny w tabeli formularza ofertowego, ° jeżeli ani cena za część zamówienia podana liczbą, ani podana słownie nie odpowiadają obliczonej cenie, przyjmuje się, że prawidłowo podano cenę obliczoną w formularzu ofertowym. b) w przypadku oferty z ceną określoną za cały przedmiot zamówienia albo jego część: ° przyjmuje się, że prawidłowo podano cenę bez względu na sposób jej obliczenia, ° jeżeli cena podana liczbą nie odpowiada cenie podanej słownie, przyjmuje się za prawidłową cenę podaną słownie, ° jeżeli obliczona cena nie odpowiada sumie cen, przyjmuje się, że prawidłowo podano poszczególne ceny. c) Zamawiający poprawiając omyłki rachunkowe zgodnie z ust. 11 pkt 2 uwzględnia konsekwencje rachunkowe dokonanych poprawek. • inne omyłki polegające na niezgodności oferty z SWZ, niepowodujące istotnych zmian w treści oferty - przez inne omyłki polegające na niezgodności oferty z SWZ, niepowodujące istotnych zmian w treści oferty należy rozumieć omyłki, w odniesieniu do których, czynności ich poprawy Zamawiający może dokonać samodzielnie, bez udziału Wykonawcy w tej czynności • niezwłocznie zawiadamiając o tym wykonawcę, którego oferta została poprawiona 3) Zamawiający wyznaczy wykonawcy odpowiedni termin na wyrażenie zgody na poprawienie omyłki lub zakwestionowanie jej poprawienia. Brak odpowiedzi w wyznaczonym terminie uznaje się za wyrażenie zgody na poprawienie omyłki.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: Istotne dla stron postanowienia, które zostaną wprowadzone do treści zawieranej umowy w sprawie zamówienia publicznego: 1. Spłata kredytu następować będzie, w każdym kolejnym roku wymienionym poniżej w ratach, do ostatniego dnia roku (za wyjątkiem roku 2026, począwszy od 31.12.2026 r.), a skończywszy do 31.12.2035 r. Spłata raty za m-c grudzień następować będzie do 20 grudnia. W poszczególnych latach spłacane będą kwoty: - przy założeniu spłat w następujących transzach płatnych do każdego: 1. 31.12.2026 r. kwoty – 109.000,00 zł, 2. 31.12.2031 r. kwoty – 500.000,00 zł, 3. 31.12.2032 r. kwoty – 500.000,00 zł, 4. 31.12.2033 r. kwoty – 500.000,00 zł, 5. 31.12.2034 r. kwoty – 1.342.637,00 zł, 6. 31.12.2035 r. kwoty – 2.408.836,46 zł. Szczegółowe warunki realizacji zamówienia, w tym postanowienia umowne, zostały określone w Dokumentacji Zamówienia, w tym w SWZ, dostępnych na stronie internetowej:

<https://platformazakupowa.pl/transakcja/1385500>

Изисква се споразумение за неразкриване на информация: не

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: да

Финансово споразумение: 1. Zamawiający nie przewiduje rozliczenia zawartej umowy o zamówienie publiczne w walutach obcych. 2. Rozliczenie między zamawiającym a wykonawcą będą prowadzone w złotych polskich. 3. Zamawiający nie przewiduje udzielenia zaliczek na poczet wykonania zamówienia. Szczegółowe zasady finansowania, warunki płatności oraz terminy i zasady wystawiania faktur zostały określone w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ).

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Krajowa Izba Odwoławcza
Информация за крайните срокове за преразглеждане: Środki ochrony prawnej przysługują wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w terminach określonych w art. 515 ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2026 r. poz. 793). Szczegółowe zasady korzystania ze środków ochrony prawnej zostały opisane w Dziale IX ustawy Pzp oraz w Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ)

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : GMINA KISIELICE - Urząd Miejski w Kisielicach

Организация, която предоставя достъп до документацията за поръчката без връзка с интернет: GMINA KISIELICE

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Krajowa Izba Odwoławcza

Организация, която получава заявленията за участие: GMINA KISIELICE

Организация, която обработва офертите: GMINA KISIELICE

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: GMINA KISIELICE

Регистрационен номер: NIP: 7441684066

Регистрационен номер: REGON: 170748028

Пощенски адрес: ul. ul. Daszyńskiego 5

Град: Kisielice

Пощенски код: 14-220

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Elbląski (PL621)

Държава: Полша

Звено за контакт: Urząd Miejski w Kisielicach

Електронна поща: sekretariat@kisielice.pl

Телефон: +48 (55) 2785500

Интернет адрес: www.bipkisielice.warmia.mazury.pl

Крайна точка за обмен на информация (URL): <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1385500>

Профил на купувача: https://platformazakupowa.pl/pn/gm_kisielice

Други звена за контакт:

Официално наименование: Urząd Miejski w Kisielicach

Интернет адрес: <https://bipkisielice.warmia.mazury.pl>

Крайна точка за обмен на информация (URL): <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1385500>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която предоставя достъп до документацията за поръчката без връзка с интернет

Организация, която получава заявленията за участие

Организация, която обработва офертите

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Krajowa Izba Odwoławcza

Регистрационен номер: NIP: 5262239325

Пощенски адрес: ul. Postępu 17a

Град: Warszawa

Пощенски код: 02-676

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Държава: Полша

Звено за контакт: Krajowa Izba Odwoławcza

Електронна поща: odwolania@uzp.gov.pl

Телефон: +48 (22) 4587801

Интернет адрес: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Крайна точка за обмен на информация (URL): <https://www.gov.pl/web/uzp/kontakt2>

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: fce71b33-34ea-4002-8ee3-486731fc7384 - 02

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 06/10/2026 20:50:45 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: полски

Номер на публикуване на обявлението: 693579-2026

Номер на броя на ОВ S: 195/2026

Дата на публикуване: 08/10/2026